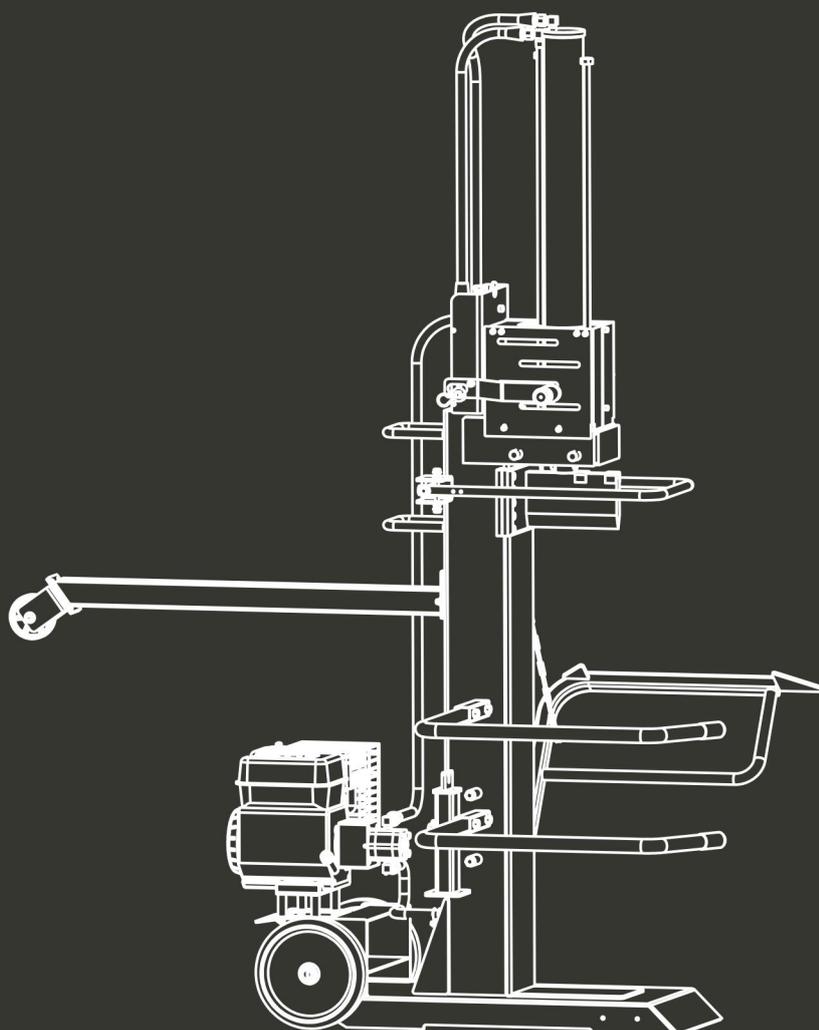


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

FENDEUR DE BÛCHES À ESSENCE

HFBT10T105

INSTRUCTIONS ORIGINALES



ATTENTION : Lisez attentivement cette notice d'instructions avant utilisation.

SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	3
2. DESCRIPTION.....	7
3. ASSEMBLAGE.....	8
4. OPÉRATION.....	13
5. ENTRETIEN.....	17
6. RECHERCHE DE PANNES.....	19
7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	19
8. GARANTIE.....	20
9. DÉFAILLANCE DU PRODUIT.....	21
10. EXCLUSIONS DE LA GARANTIE.....	22

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

N'installez pas, ne réparez pas, ne nettoyez pas et ne manipulez pas le fendeur de bûches lorsque la machine est encore en marche et sans avoir fixé solidement le coin.

Le non-respect des instructions d'utilisation, d'assemblage, d'entretien et de réparation contenues dans ce manuel peut entraîner des blessures graves ou des dommages à la machine.

N'autorisez que des adultes à utiliser/entretenir la fendeuse de bûches après qu'ils aient reçu une formation suffisante et qu'ils se soient familiarisés avec la machine.

Veillez à ce que les règles générales de sécurité et de santé sur le lieu de travail ainsi que les règles de circulation locales applicables soient respectées à tout moment.

Aucune personne âgée de moins de 18 ans ne doit être autorisée à utiliser le fendeur de bûches. Toutefois, les jeunes âgés de 16 ans ou plus peuvent travailler sur la machine à condition qu'ils aient reçu une formation adéquate, qu'ils portent toutes les protections personnelles nécessaires et qu'un superviseur adulte se tienne à proximité.

La machine ne doit pas être utilisée par des enfants. L'opérateur doit recevoir la formation et les instructions nécessaires avant de manipuler l'outil.

Porter un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, y compris des chaussures de sécurité, des vêtements près du corps et des gants de travail appropriés, une protection des yeux et une protection auditive.

L'opération de fendage de la machine est conçue pour être activée par une seule personne. Bien qu'il soit possible que d'autres opérateurs travaillent avec la machine (par exemple pour le chargement et le déchargement), un seul opérateur doit activer les opérations de fendage.

Testez les dispositifs de sécurité de la machine avant d'utiliser l'outil. Si les dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas correctement, n'utilisez pas l'outil et confiez-le à un technicien qualifié pour qu'il l'inspecte et le répare.

Avant le début des travaux, les conduites et les tuyaux hydrauliques doivent être inspectés et les dispositifs d'arrêt doivent être testés.

La zone de travail doit être libre de tout obstacle ; avant l'installation et l'utilisation, dégagez la zone de travail. La zone de travail doit être exempte d'obstacles, par exemple de bûches, de bois fendu, etc.

Arrêtez la machine et débranchez-la de la source d'alimentation avant de la nettoyer ou d'effectuer des réglages.

Ne laissez pas la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche.

Les risques peuvent provenir des caractéristiques particulières du bois lors du fendage (par exemple les nœuds, les bûches de forme irrégulière, etc.)

N'atteignez pas la zone d'éclatement.

Personne ne doit être autorisé à utiliser le fendeur de bûches s'il n'a pas lu le manuel d'instructions et n'a pas été informé des règles à suivre pour une utilisation correcte et sûre.

La fendeuse de bûches ne doit jamais être utilisée par un opérateur sous l'influence de l'alcool, de drogues, de médicaments ou fatigué. Un esprit clair est essentiel pour la sécurité.

Vérifier le fonctionnement de la machine.

L'instabilité de la machine peut entraîner des blessures ou des dommages graves,

Pour garantir la stabilité de l'appareil, choisissez un sol plat et sec, exempt d'herbes hautes, de broussailles ou d'autres obstacles.

Pour éviter de trébucher, ne laissez pas traîner d'outils, de bûches ou d'autres éléments dans la

zone de travail. Évitez les sols glissants en dispersant éventuellement de la sciure ou des granulés de bois.

Les précautions suivantes doivent être prises à tout moment

- N'utilisez JAMAIS votre fendeur de bûches la nuit ou sans éclairage suffisant.
- N'utilisez JAMAIS votre fendeuse de bûches sur des surfaces glissantes, humides, boueuses ou verglacées.
- Ne laissez JAMAIS des personnes non qualifiées effectuer des travaux électriques.
- NE JAMAIS utiliser la machine sans porter des chaussures de protection, des gants et des vêtements bien ajustés.
- N'enlevez JAMAIS les outils et dispositifs de sécurité montés sur votre fendeuse de bûches.

Veillez à choisir un endroit approprié avec un dégagement suffisant pour le bon fonctionnement de la machine ainsi que pour la manipulation en toute sécurité des bûches fendues et des éventuels outils et équipements auxiliaires.

1) Utilisation et application obligatoires

Le fendeur de bûches est strictement conçu pour être utilisé par une seule personne. Ne laissez jamais plus d'une personne s'approcher de la machine et y travailler en même temps.

Cette fendeuse est conçue pour fendre des bûches courtes et longues pour la préparation du bois de chauffage uniquement.

Lorsque vous placez la bûche sur le fendeur de bûches, veillez à ce que le morceau repose entièrement et en toute sécurité sur la plaque de base de la machine.

ATTENTION : cet appareil a une capacité de bûches d'un diamètre minimum de 70 mm et maximum de 400 mm.

Danger ! Ne pas s'approcher des pièces en mouvement !

2) CONDITIONS D'APPLICATION

Ce fendeur de bûches est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre +5°C et 40°C et pour être installé à des altitudes ne dépassant pas 1000m au-dessus du M.S.L. L'humidité ambiante doit être inférieure à 50% à 40°C. Il peut être stocké ou transporté à des températures ambiantes comprises entre -25°C et 55°C.

3) Ne démontez et ne remontez jamais le fendeur de bûches vous-même, sauf si vous êtes un ingénieur professionnel. Dans le cas contraire, l'auto-assemblage peut entraîner les dangers suivants :

- (1) Fuite d'huile.
- (2) Pas de pression.
- (3) Dommages au moteur et à la pompe.
- (4) La pression est trop importante pour l'endurance du cylindre, etc.

UTILISATION PRÉVUE

La machine est conforme à la **directive européenne sur les machines** en vigueur.

- La machine ne peut être utilisée qu'en mode "debout", les billes ne peuvent être fendues qu'à l'endroit et dans le sens de la bille. Les dimensions de la bûche à fendre :

Bûches courtes : 30cm

Bûches longues : 1060mm

- Ne jamais fendre la grume lorsqu'elle est couchée ou en travers de la direction de la grume.
- Les consignes de sécurité, de travail et d'entretien du fabricant ainsi que les dimensions indiquées dans les données techniques doivent être respectées.

- Les règles de prévention des accidents et les autres règles de sécurité généralement acceptées doivent être respectées.
- La machine ne doit être utilisée, entretenue ou réparée que par des personnes qui la connaissent bien et qui ont été informées des dangers qu'elle présente.
- Les modifications indépendantes apportées à la machine excluent la responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résultent.
- La machine ne doit être utilisée qu'avec les accessoires et outils d'origine du fabricant.
- Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui en résultent ; le risque associé est exclusivement supporté par l'exploitant de l'installation.

RISQUES RÉSIDUELS

La machine est construite selon l'état actuel de la technologie et les normes de sécurité généralement reconnues. Toutefois, des risques résiduels individuels peuvent survenir lors de l'utilisation de la machine.

Risque de blessure des doigts et des mains par la lame du hachoir, en cas de guidage ou de soutien incorrect du bois.

Risque de blessure dû à l'éjection de la pièce, en cas de support ou de guide inapproprié.

En outre, des risques non apparents peuvent subsister malgré toutes les mesures prises.

Les risques résiduels peuvent être minimisés si les consignes de sécurité, l'utilisation correcte et le mode d'emploi sont respectés.

TRANSPORT/STOCKAGE

Avant de manipuler, de déplacer ou de transporter la fendeuse, veillez à couper l'alimentation électrique.

Transport à l'aide de chariots élévateurs à fourche/chariots élévateurs :

Avant la livraison, la machine doit être fixée à l'aide de rubans d'acier et montée solidement sur une palette. La machine est protégée par une feuille de plastique. Pour la soulever de la palette, plusieurs personnes ou ressources techniques sont nécessaires.

Remarque : le centre de gravité du fendeur de bûches présente un risque élevé de trébuchement !

Transport par grue :

Pour le transport à l'aide du crochet, il convient d'utiliser l'anneau de levage de la grue qui se trouve sur la partie supérieure de la machine. Ne jamais soulever sur la lame de fendage !

Lorsque la température ambiante est inférieure à 5 °C , la machine doit fonctionner au ralenti pendant environ 5 minutes, afin que le système hydraulique atteigne la température de fonctionnement.

Préparez le lieu de travail où vous souhaitez installer la machine. Créez un espace suffisant pour travailler en toute sécurité et sans problème.

La machine est haute et très lourde, il faut donc au moins 2 personnes pour la transporter.

(voir Fig.9)

La machine est conçue pour travailler sur des surfaces planes et doit être installée sur une base plane et solide.

Symboles

	Lire le manuel avant l'utilisation
---	------------------------------------

	Utiliser des chaussures de sécurité
	Utiliser des gants de travail
	Porter des lunettes de protection
	Utiliser des protections auditives
	Interdiction de pénétrer sur le territoire
	Interdiction de fumer dans la zone de travail
	Seul l'opérateur est autorisé à se tenir dans le rayon d'action de la machine. Tenir les personnes non concernées, ainsi que les animaux domestiques et de ferme, à l'écart de la zone de danger (distance minimale : 5 m).
	Gardez votre espace de travail en ordre ! Le désordre peut entraîner des accidents
	Seul l'opérateur peut se tenir dans le rayon d'action de la machine.
	Ne pas retirer les coffres coincés avec les mains.
	Risque de contusions et de blessures dues aux arêtes tranchantes ; ne jamais toucher les zones dangereuses lorsque le hachoir est en mouvement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	HFBT10T105	
Moteur	196cm ³ , 4800W/3600min ⁻¹ , moteur à essence 4 temps	
	Démarreur à rappel	
Capacité en carburant	3 L	
Capacité des grumes	Diamètre	70 - 400mm
	Longueur	1060mm
Force de fendage	10T	
Pression hydraulique	22 Mpa	
Capacité d'huile hydraulique	15 L	
Hauteur du cylindre le plus haut	1430mm	
Poids	178 kg	
Vitesse de travail	10 ± 0,5 cm/s	

Taille globale	Longueur	1260mm
	Largeur	1020mm
	Hauteur	2360mm
Vitesse de retour		$7 \pm 0,5$ cm/s
Valeurs de bruit		LwA= 99dB(A)

Schéma hydraulique

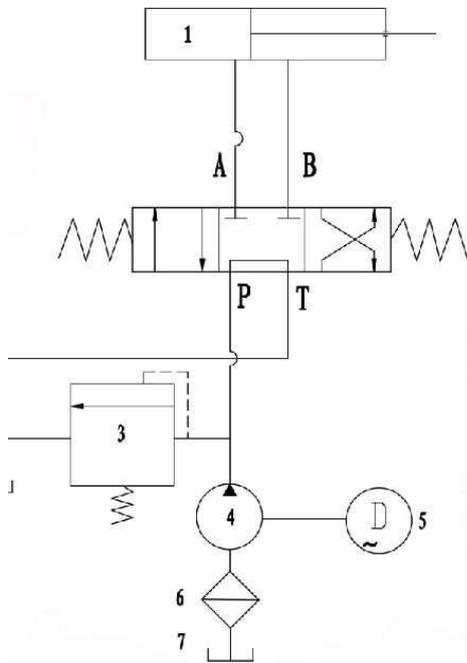
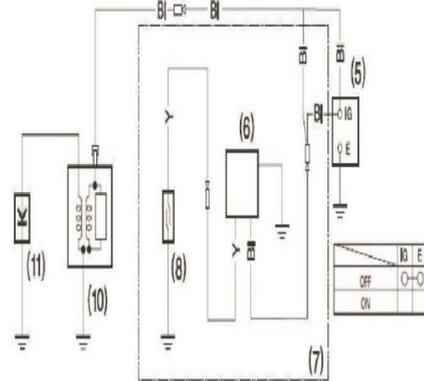


Schéma électrique

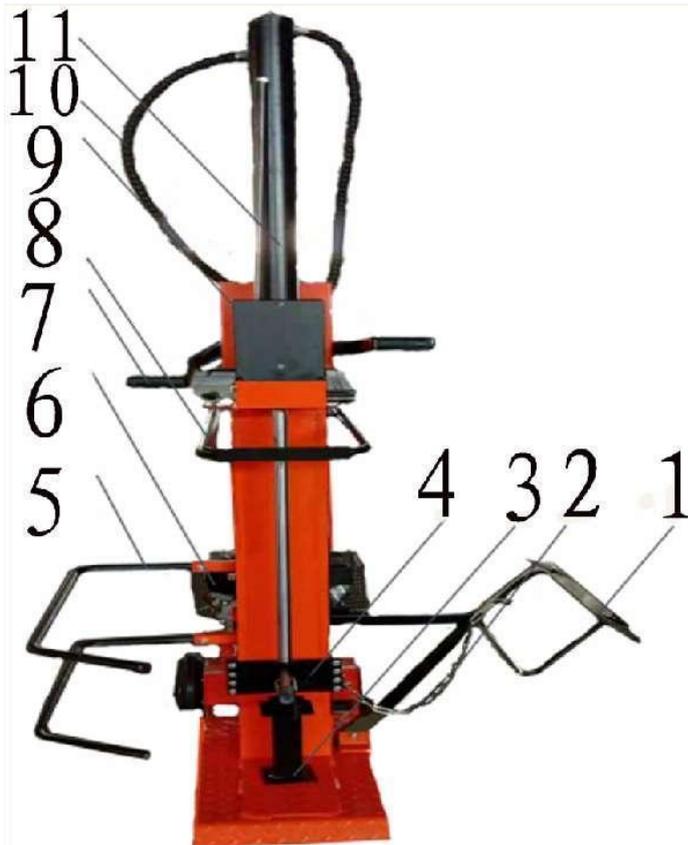
With Oil Alert and Without Electric Starter



- (1) BOÎTE DE CONTRÔLE
- (2) RECTIFICATEUR
- (3) FUSIBLE
- (4) DISJONCTEUR
- (5) INTERRUPTEUR DU MOTEUR
- (6) UNITÉ D'ALERTE À L'HUILE
- (7) Type avec unité d'alerte d'huile
- (8) INTERRUPTEUR DE NIVEAU D'HUILE
- (9) SOBINE DE CHARGE
- (10) BOBINE D'ALLUMAGE
- (11) BOUGIE D'ALLUMAGE
- (12) MOTEUR DE DÉMARRAGE
- (13) SOLENOÏDE DE DÉMARRAGE
- (14) BATTERIE 12V

Bl	Noir	Br	Brun
Y	Jaune	O	Orange
Bu	Bleu	Lb	Bleu clair
G	Vert	Lq	Vert clair
R	Rouge	P	Rose
W	Blanc	Gr	Gris

2. DESCRIPTION



- 1) Dispositif de levage ;
- 2) Chaîne ;
- 3) Pièce de fixation du cylindre ;
- 4) Couteau à fendre ;
- 5) Bras de maintien latéral ;
- 6) Moteur à essence ;
- 7) Levier de commande ;
- 8) Support de retour en U ;
- 9) Couverture de protection ;
- 10) Tuyau hydraulique ;
- 11) Cylindre ;
- 12) Tuyau hydraulique de sortie ;
- 13) Pompe hydraulique ;
- 14) Roue ;
- 15) Essieu ;
- 16) Réservoir de carburant ;
- 17) Commutateur d'allumage.

3. ASSEMBLAGE

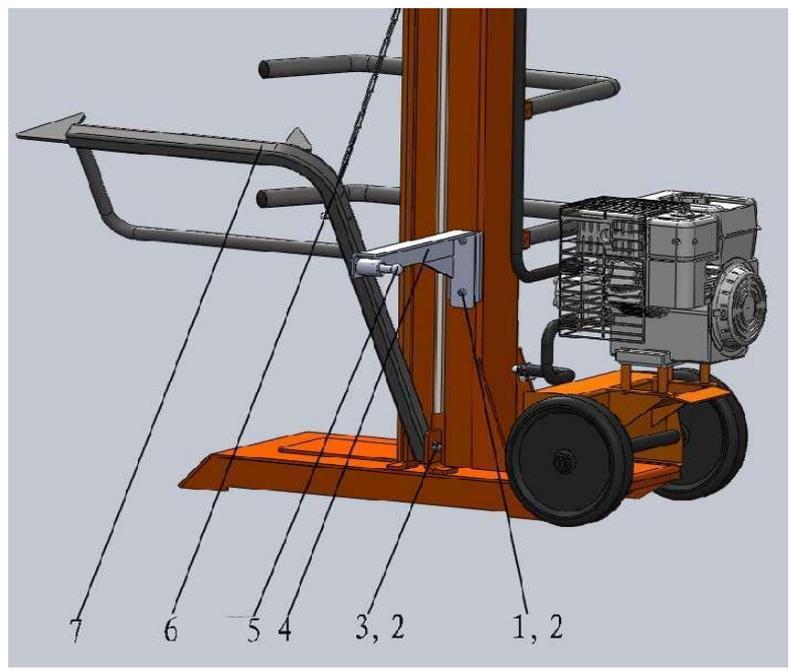


Fig1

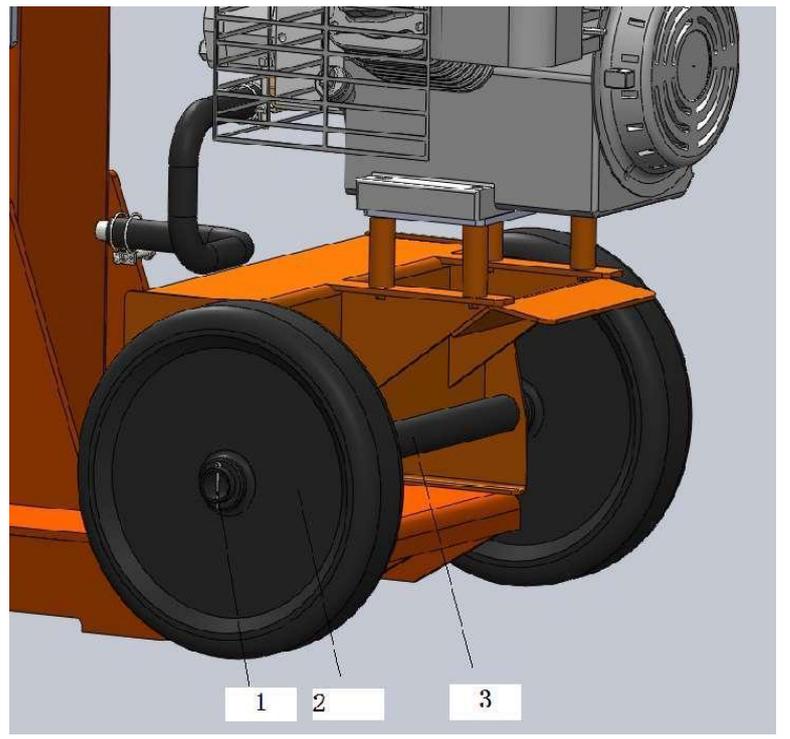


Fig2

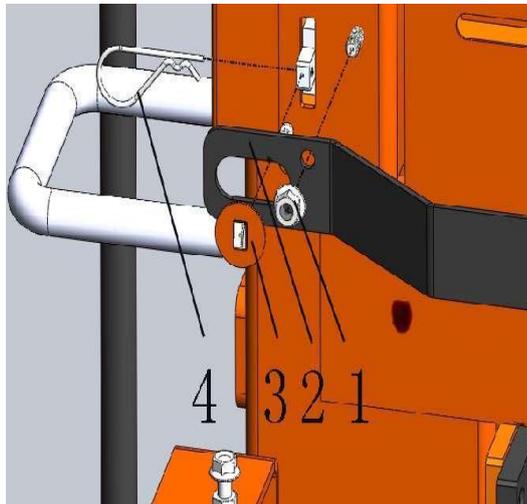


Fig3

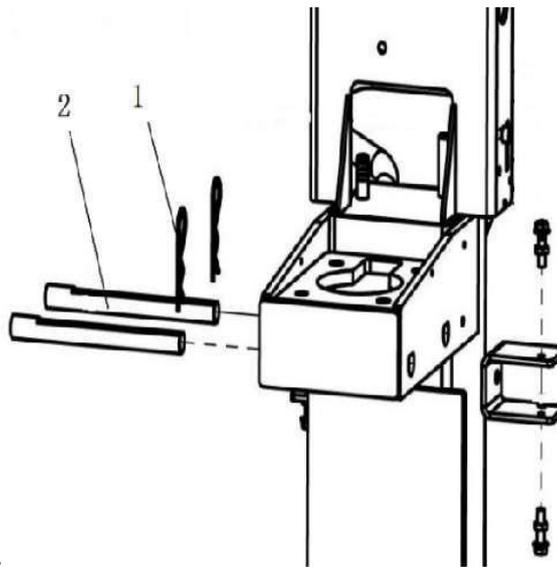


Fig4

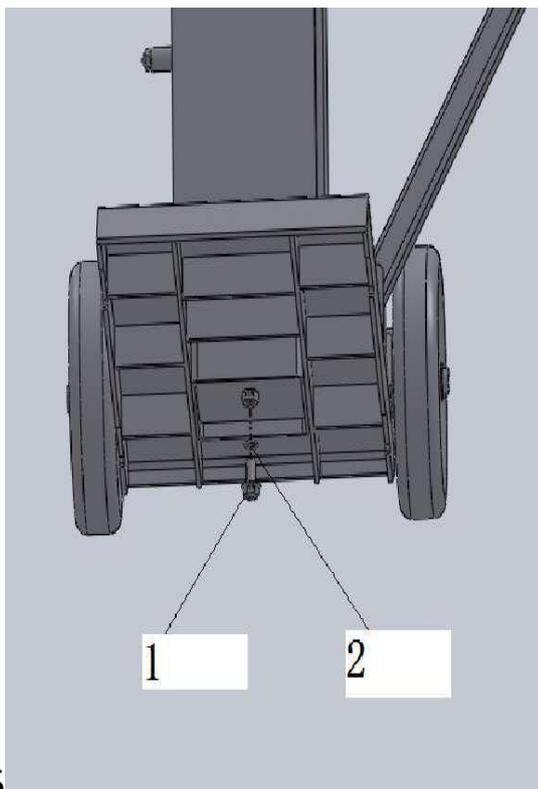


Fig.5

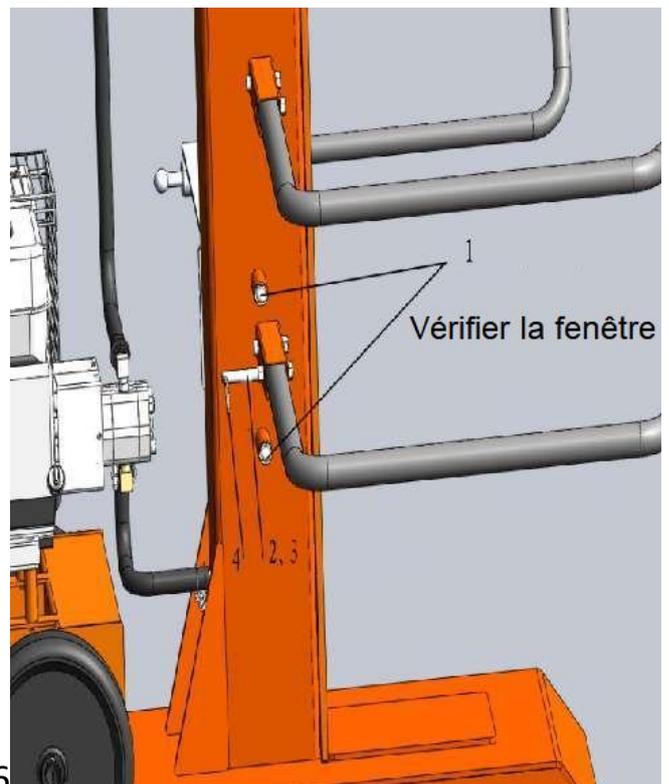


Fig.6

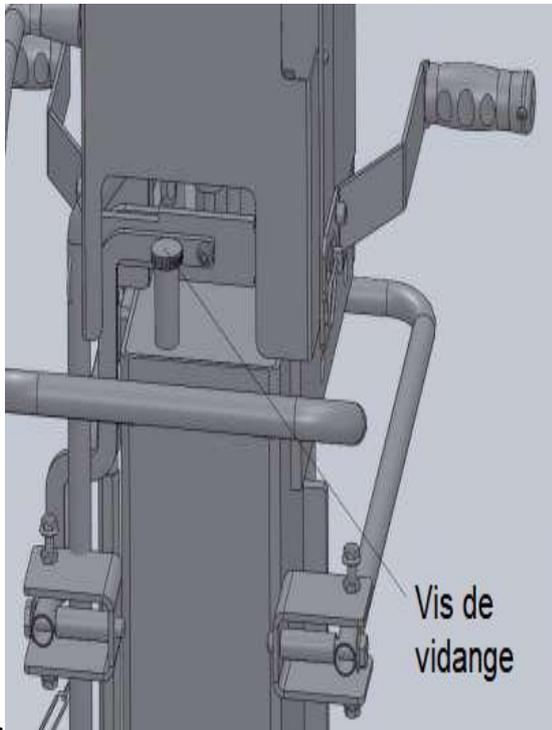


Fig.

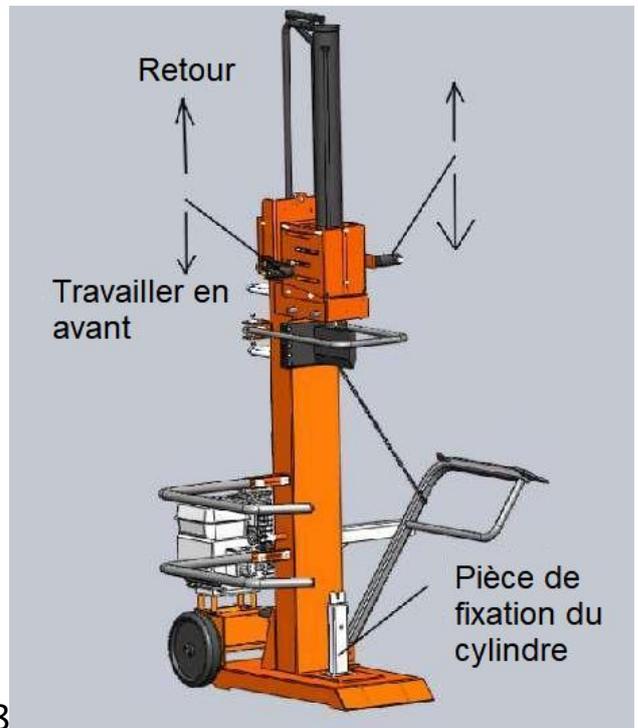


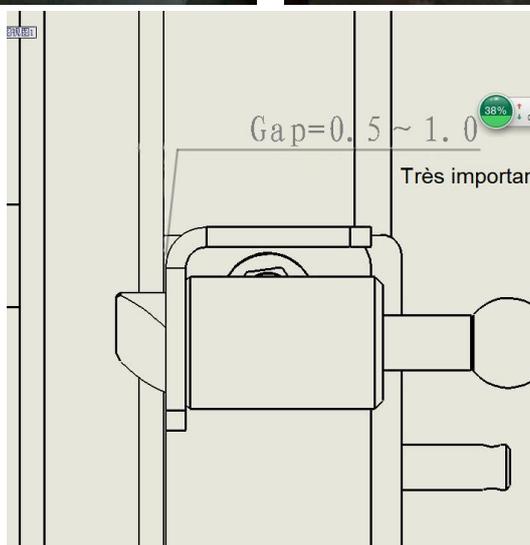
Fig.8



Fig9

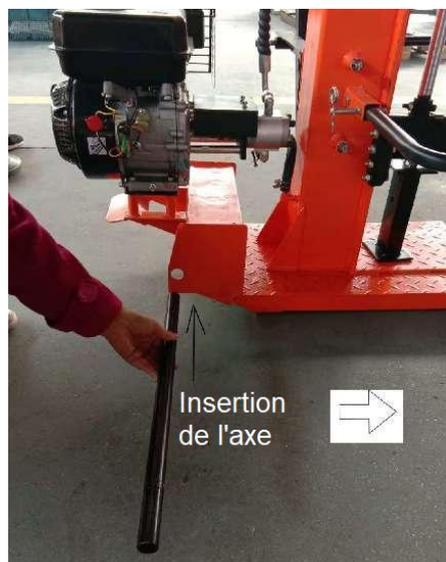
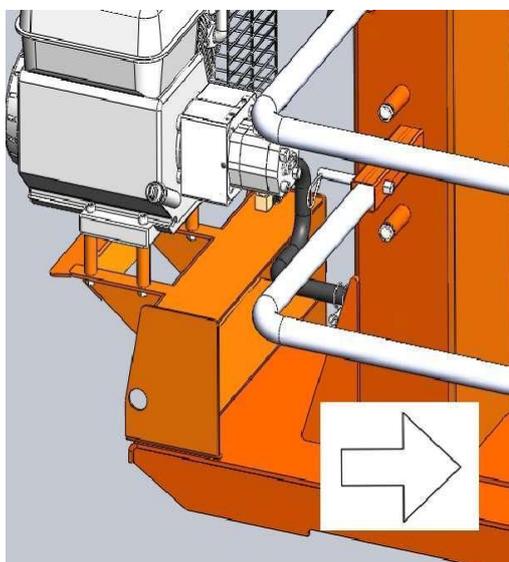
Monter le dispositif de levage Fig.1

Avec 1 boulon hexagonal M10X55 et un écrou M10 (pièces détachées 3,2) pour connecter le dispositif de levage (pièce détachée 7), puis avec 2 boulons hexagonaux M10x 25 et deux écrous M10 (pièces détachées 1,2) pour fixer le support du dispositif de levage (pièce détachée 4), et ajuster l'écart entre le dispositif de levage et le support (écart=0,5~1,0). Enfin, connecter la chaîne (pièce détachée 6).



Monter la roue et l'essieu Fig.2

Placez un axe (pièce 3) sur le séparateur à travers le trou de la palette de base. Assembler les deux roues (partie 2) de part et d'autre de l'axe et les bloquer avec deux goupilles fendues (partie 3). Pour référence, selon les images suivantes.





Assembler la poignée de commande Fig.3

Pour des raisons d'emballage, vous devez assembler vous-même deux poignées de commande. Vous pouvez voir la Fig 3, et monter les deux poignées. (avec outil : clé de 13 à 15)

Partie 1---- écrou hexagonal M8,

Partie 2---- poignée

Partie 3 --- collier d'arrêt

Partie 4 --- Broche R.

Pour des raisons d'emballage, vous devez monter vous-même deux poignées de commande. Vous pouvez le voir sur la poignée de commande montée et sur la photo Fig.3, en suivant les étapes suivantes :



Monter le bras de maintien latéral Fig.6

Monter les deux bras de retenue latéraux avec 3 boulons hexagonaux M10*45+1 boulon spécial (partie 2) et 4 écrous M10 (partie 3), (avec l'outil : clé 17-19).

une autre utilité du boulon spécial (pièce 2) est de relier la partie de fixation du cylindre, et de la fixer avec une goupille R (pièce 4).

Pour référence, vous pouvez voir les images suivantes.



4. FONCTIONNEMENT

Notes de travail

Mettez le fendeur de bûches en position de travail. Fig.4

Pour des raisons d'emballage, le cylindre est descendu dans la position la plus basse, de sorte qu'une fois le moteur en marche, le cylindre doit être remonté en position de travail.

Appuyez sur les deux poignées de commande vers le bas jusqu'à ce que le cylindre s'élève vers le haut de la machine, puis insérez les deux arbres (2) dans les trous de la machine, et verrouillez avec les deux goupilles R (1) pour fixer le cylindre sur la machine.

Pour référence, veuillez suivre les étapes suivantes :





Attention !

Avant la livraison, pendant l'emballage ou le transport, le cylindre doit être descendu de la position la plus haute à la position la plus basse, et fixé dans la partie de fixation du cylindre (Fig.9 partie de fixation du cylindre).

En fonction de ce qui suit :

Appuyer sur les deux poignées vers le bas, le couteau diviseur commence à avancer, jusqu'à la partie de fixation du cylindre, relâcher une poignée, sortir deux goupilles R et deux arbres, puis actionner les deux poignées vers le haut, le cylindre commence à descendre, jusqu'à la position correcte, relâcher les deux poignées, arrêter la machine, et mettre deux arbres, deux goupilles R dans le sac des accessoires, enfin, retirer la partie de fixation du cylindre et l'insérer dans le long boulon, puis le verrouiller avec la goupille R.

FRACTIONNEMENT

- Placez la bûche sur la table de fendage, tenez fermement la bûche avec les deux poignées de commande, appuyez simultanément sur les deux poignées de commande. Une fois que la lame de fendage a pénétré dans la bûche, poussez les poignées vers l'extérieur en exerçant une pression simultanée vers le bas. Cela permet d'éviter d'exercer une pression sur les plaques de maintien.
- Ne fendez que les grumes qui sont sciées directement.
- Couper les grumes verticalement.
- Ils ne sont jamais fendus horizontalement ou transversalement.
- Portez des gants de sécurité lorsque vous fendez les grumes.

Démarrage

Avant la première utilisation, assurez-vous que le fendeur de bûches est en bon état et qu'il ne présente aucun dommage visuel.

Vérifier tous les tuyaux, raccords et couplages hydrauliques et détecter et réparer les éventuelles fuites d'huile.

Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité et de protection sont dûment montés sur la machine. N'essayez pas d'enlever ou de contourner ces sécurités !

Assurez-vous que le fendeur de bûches ne sera pas endommagé ou rendu dangereux par les procédures d'utilisation, de lubrification, d'entretien ou de réparation que vous choisirez. En cas de problème ou de comportement inhabituel, ne commencez pas à fendre du bois tant que ces problèmes n'ont pas été résolus.

Avant d'utiliser la machine, veuillez desserrer la vis de purge afin que l'air puisse s'échapper du réservoir d'huile.

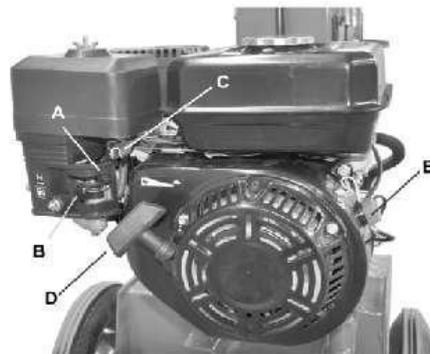
Laisser la vis de purge ouverte pendant l'opération.

Avant de déplacer la machine, refermez la vis de purge afin de ne pas perdre d'huile.

Ravitaillement en carburant, voir p4. partie 16 (réservoir de carburant)

Ne remplissez le réservoir qu'avec du carburant propre ayant un indice d'octane minimum de 90 et un maximum de 5 % de bioéthanol (p4. partie 16). La jauge à carburant vous permet de vérifier confortablement le niveau de carburant dans le réservoir, même en cours de fonctionnement.

Démarrer le moteur, voir l'image suivante.



Suivez les procédures ci-dessous pour un démarrage à froid :

1. Ouvrir le robinet de carburant (B) vers la droite en position d'ouverture.
2. Tourner le levier de starter (A) du moteur en position complètement activée vers la gauche.
3. Amener la manette des gaz (C) en position semi-ouverte.
4. Mettez l'interrupteur du moteur (E) sur ON.
5. Tirer lentement à plusieurs reprises la poignée de marche arrière (D) de manière à ce que le carburant s'écoule dans le réservoir.

Carburateur. Tenez ensuite la poignée de démarrage en marche arrière (D) et tirez légèrement le câble jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Tirez ensuite le câble d'un mouvement rapide et laissez-le s'enrouler lentement. Ne laissez pas le câble s'enrouler. Serrez, si nécessaire, la poignée de marche arrière (D) à plusieurs reprises jusqu'à ce que le moteur démarre.

6. Laissez le moteur chauffer pendant quelques secondes. Ensuite, déplacez progressivement le levier du starter (A) vers la droite en position "OPEN".

Le redémarrage d'un moteur déjà chaud ne nécessite généralement pas l'utilisation du starter.

1. Ouvrir le robinet de carburant (B) vers la droite en position d'ouverture.
2. Amener la manette des gaz (C) en position semi-ouverte.
3. Mettez l'interrupteur du moteur (E) sur ON.
4. Tenez ensuite la poignée du démarreur inversé (D) et tirez légèrement le câble jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Tirez ensuite la poignée de marche arrière (D) d'un seul coup et laissez le câble s'enrouler lentement. Ne laissez pas la poignée du démarreur inversé (D) se rétracter.

Après le démarrage du moteur, placez la manette des gaz (C) en position plein gaz, afin que la fendeuse puisse atteindre sa force de travail maximale.

DÉGAGER UNE BILLE COINCÉE

- Relâcher les deux commandes.
- Une fois que le poussoir de troncs a reculé et s'est complètement arrêté dans sa position de

départ, insérez une cale.

bois sous la bille coincée.

- Démarrez le fendeur de bûches pour pousser le bois de calage afin qu'il passe complètement sous la bûche coincée.
- Répéter la procédure ci-dessus avec des bois de calage à pente plus aiguë jusqu'à ce que la grume soit complètement dégagée.

Avertissement :

Ne pas retirer les billes coincées avec les mains.

- N'essayez pas de frapper la bille coincée, car cela endommagerait la machine ou risquerait de lancer la bille et de provoquer un accident.
- Ne faites jamais appel à une autre personne pour vous aider à débloquer la bille coincée.

Fin des travaux

- Déplacer le couteau diviseur en position basse
- Relâcher le levier de commande ;
- Éteignez la machine en mettant le commutateur d'allumage (E) en position d'arrêt.
- Fermer le robinet de carburant (B)
- Fermer la vis de purge

Test fonctionnel

Avant chaque utilisation, effectuez un test de fonctionnement.

action	résultat
Presser les deux poignées vers le bas	Le couteau diviseur descend jusqu'à 18 cm au-dessus de la plaque de base.
Appuyer sur le support de retour ou sur les deux poignées vers le haut	Le couteau diviseur revient à la position supérieure sélectionnée.
Relâcher les deux poignées	Le couteau diviseur reste dans la position sélectionnée.

Mettez le fendeur de bûches en position de travail. Fig.4

Pour des raisons d'emballage, le cylindre est descendu dans la position la plus basse, de sorte qu'après avoir fait tourner le moteur, le cylindre doit être remonté en position de travail.

Appuyez sur les deux poignées de commande vers le bas jusqu'à ce que le cylindre s'élève vers le haut de la machine, puis insérez les deux arbres (2) dans les trous de la machine, et verrouillez avec les deux goupilles R (1) pour fixer le cylindre sur la machine.

Attention !

Avant la livraison, pendant l'emballage, le cylindre doit être descendu de la position la plus haute à la position la plus basse, et fixé dans la partie de fixation du cylindre (Fig.8 partie de fixation du cylindre).

En fonction de ce qui suit :

Appuyer sur les deux poignées vers le bas, le couteau diviseur commence à avancer, jusqu'à la partie de fixation du cylindre, relâcher une poignée, sortir deux goupilles R et deux arbres (voir Fig.4), puis actionner les deux poignées vers le haut, le cylindre commence à descendre, jusqu'à la position correcte, relâcher les deux poignées, arrêter la machine, et mettre deux arbres, deux goupilles R dans le sac d'accessoires.

5. ENTRETIEN

N'installez pas, ne réparez pas, ne nettoyez pas et ne manipulez pas le fendeur de bûches lorsque la machine est encore en marche et sans avoir fixé solidement le coin.

Tous les dispositifs de protection et de sécurité doivent être immédiatement remplacés après les travaux de réparation et d'entretien.

Lame de couteau

La lame du hachoir est une pièce d'usure qui doit être réaffûtée ou remplacée par une nouvelle lame, le cas échéant.

Vérifiez régulièrement si le tranchant du hachoir est émoussé. S'il est émoussé, il doit être affûté ou remplacé.

Garde à deux mains

Le dispositif combiné de serrage et de contrôle doit rester souple. Lubrifier de temps en temps avec quelques gouttes d'huile.

Pièces mobiles

Maintenir les guides de la lame du hachoir propres (saletés, copeaux de bois, écorces, etc.).

Lubrifier les glissières avec de l'huile en aérosol ou de la graisse lubrifiante.

Vérifier le niveau d'huile hydraulique.

Vérifier l'étanchéité et l'usure des raccords et des connexions hydrauliques. Si nécessaire, resserrer les raccords boulonnés.

Lame de fendage

La lame de fendage doit être légèrement lubrifiée avant la mise en service.

Cette procédure doit être répétée toutes les 5 heures d'utilisation. Appliquer légèrement de la graisse ou de l'huile en spray.

La lame ne doit pas tourner à vide.

Entretien quotidien

Faire de l'entretien une partie intégrante de l'activité quotidienne. La routine d'entretien quotidien doit comprendre

- Nettoyage de la machine et nettoyage de toutes les pièces des débris de bois résiduels, des copeaux, de la poussière, des morceaux d'écorce et de tout autre déchet.
- Contrôle de l'huile hydraulique et (en cas de fuite) contrôle des tuyaux et raccords hydrauliques pour détecter d'éventuelles fuites d'huile
- Lubrification de toutes les pièces mobiles

Huile hydraulique

Vérifier périodiquement le niveau d'huile dans le réservoir d'huile hydraulique. Ce faisant, évitez soigneusement de contaminer le réservoir avec de la saleté, des copeaux de bois, de la poussière de semence, etc...

Veillez à ce que la fendeuse ne fonctionne jamais sans huile ou avec un faible niveau d'huile. Dans ce cas, de l'air risque de pénétrer dans la boucle hydraulique. Le fait de ne pas maintenir un niveau d'huile adéquat peut entraîner un mauvais fonctionnement et un fonctionnement irrégulier de la fendeuse (mouvements très brusques, d'avant en arrière ou de haut en bas), ainsi que des dommages importants à la pompe.

Prévoyez la première vidange après environ 25-30 heures de fonctionnement et les suivantes

après 50 heures de fonctionnement ou une fois par an.

Le bouchon de vidange d'huile se trouve sur le côté inférieur du réservoir, tandis que le bouchon de remplissage se trouve sur le dessus de la machine (voir Fig. 5).

Le système hydraulique est un système fermé composé d'un réservoir d'huile, d'une pompe à huile et d'une valve de contrôle. Vérifier régulièrement le niveau d'huile dans le regard. Un faible niveau d'huile peut endommager la pompe à huile. Le niveau d'huile doit être inférieur d'environ 1 à 2 cm à la surface inférieure du réservoir d'huile.

L'huile doit être entièrement vidangée une fois par an.

- S'assurer que les pièces mobiles s'arrêtent.
- Veillez à ce qu'aucune saleté ou débris ne pénètre dans le réservoir d'huile.
- Collecter les huiles usagées et les recycler de manière responsable.
- Après une vidange d'huile, activez la fendeuse de bûches plusieurs fois sans la fendre.

Type d'huile recommandé : DEA HD B46, Shell Tellus 10-46, Esso Nuto H 46

Lors de la vidange de l'huile, ne laissez jamais l'huile usagée tomber sur le sol, mais recueillez-la dans un conteneur approprié en vue de son élimination. Le conteneur d'élimination de l'huile doit avoir une capacité d'au moins 15 litres. Si vous utilisez un conteneur plus petit, veillez à le vider en plusieurs fois afin d'éviter que l'huile usagée ne se répande sur le sol.

Traiter les questions d'élimination conformément aux règles locales.

Après avoir rempli le réservoir avec de l'huile neuve, laissez la fendeuse effectuer trois ou quatre cycles et laissez l'air s'échapper de la boucle hydraulique avant de fermer la vis de purge.

Faites un essai avant de recommencer à travailler. Le cliquetis bruyant devrait disparaître après le graissage.

Si vous constatez un écart anormalement important entre le couteau diviseur et le guide, il est probable que les patins de glissement soient usés, si c'est le cas, remplacez-les par des neufs.

Facteurs de risque

Les mécanismes spéciaux de commande à deux mains minimisent les risques et les dangers liés aux pièces mobiles de la machine.

Une sécurité supplémentaire fournie sur la machine afin d'éviter de travailler avec une seule poignée pendant que l'autre est engagée (maintenue vers le bas) par un outil ou un système mécanique.

NE JAMAIS TENTER de retirer ou de contourner la commande bimanuelle.

Danger : l'utilisation de la fendeuse sans la commande bimanuelle de sécurité augmente le risque de se faire pincer les mains pendant le cycle de fendage.

Ne retirez aucun autre dispositif de sécurité et de protection de la machine.

AVERTISSEMENT : le fendage sans les dispositifs de sécurité appropriés peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou les autres personnes présentes sur le lieu de travail.

Gardez les mains et les doigts dégagés à tout moment. De nombreux accidents de fendage de bûches se produisent dans la partie retour de la course.

6. RECHERCHE DE PANNES

Type de dysfonctionnement	Origines possibles du problème	Solutions
Lorsque les aiguilles de contrôle est poussé vers le bas. La cale n'est pas une tour	-Le niveau d'huile est trop bas	-Remplir le réservoir d'huile
Le coin se déplace lentement ou Ne s'étend pas complètement sur une bille normale.	-Le niveau d'huile est trop bas -Mauvaise détente des soupapes -La pompe est cassée -Les joints du cylindre sont endommagés	-Remplir le réservoir d'huile -Régler la valve -Remplacer la pompe -Remplacer les joints
Le bélier s'arrête pendant le fendage	-Le bois est trop grand, crochu ou avec beaucoup de branches.	-Tourner/ajuster la position du journal
Tuyaux hydrauliques échauffement excessif	-Niveau d'huile trop bas -La pompe est endommagée -Vanne erronée	-Remplir le réservoir d'huile -Remplacer la pompe -Régler la valve

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - France

Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

Déclarer que la machine suivante

FENDEUR DE BÛCHES À ESSENCE

HFBT10T105

Numéro de série : 20240604524-20240604527

Est conforme à la directive Machine 2006/42/CE et aux règlements qui la transposent ;

Également conforme aux directives européennes :

A la Directive RoHS (EU)2015/863 modifiant 2011/65/EU

A la Directive EMC 2014/30/EU

Egalement en conformité avec les normes suivantes :

EN 609-1:2017

EN 14982:2009

Responsable du dossier technique : Olivier Patriarca

Cugnaux, 14/06/2024

Philippe MARIE / PDG

8. GARANTIE

HYUNDAI

GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



9. PANNE PRODUIT

QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket) sur le site : <https://services.swap-europe.com>
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous referer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.

Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>

Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.



10. EXCLUSIONS DE GARANTIE

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

Attention : toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel : les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

HYUNDAI

POWER PRODUCTS



Pour toute demande, contactez-nous:

BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France

Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax.: +33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)